



穿越文化理解，才能同理

很多外國觀光客或YouTuber常說：「台灣最美的風景是人！」台灣人的熱情助人、誠實善意待人，確實令人印象深刻。

但在這樣的印象下，我們對自身的認同，及不同文化間的彼此認同，是否還能有更進一步的學習？

曾在網路看到一則令人深思的文章〈每天對不認識的鄰居笑，不覺得很假嗎？〉作者提到她從台灣嫁到以色列之初，都維持台灣「以禮待人」的習慣，不管什麼時候看到人、也不管對方如何回應，她總是對人很有禮貌、主動用微笑跟人打招呼，因她自認微笑就是對人最善意的表達。但有一個令她很尷尬、困擾許久的問題就是，她家樓下住著一對父女，他們和丈夫已是多年的老鄰居，但不管作者多麼主動用笑臉跟他們打招呼，他們總是面無表情、毫無回應。有一天，當作者獨自帶小孩回到家門口，小孩一直在哭鬧，她一手要抱小孩、另一手又要把嬰兒車收起來抬上二樓，但忙了好久都無法做好。當作者感到很挫折時，鄰居女兒突然出現。作者愁眉苦臉地對她說：「可以麻煩妳幫我把這台愚蠢的嬰兒車收起來嗎？」想不到對方竟然用笑臉回說：「當然可以啊！」鄰居女兒不僅幫她把嬰兒車收好，還幫忙把它抬上二樓的家，甚至幫她抱小孩。這讓作者

感到非常震撼，也讓她了解，原來生活在隨時可能發生戰事的以色列，沒有人會對不認識的人傻笑。所以她說：「要在這個國家生活，你不需要笑臉迎人，你只要好好做你自己就可以了！因為只有當你把自己完整地呈現出來、讓對方可以真正看到你時，穿越文化的理解與同理才有可能產生，並且得到真正的友誼。」

化解認同危機，以母語文化承載福音

台灣的客家人常被稱為「東方的猶太人」，因猶太人千百年來流浪又遭擄掠、亡國而又復國，至今仍活在戰亂之中，正如客家人不斷遷徙與對抗外侮的悲情歷史一樣。即便客家人後來終於落腳定居台灣，但終究因長期以來在社會中相對弱勢的地位，又因族群的衝突與緊張，客家人在異鄉為求取生存、避免受到歧視，往往刻意將自己的客家身分隱藏起來。再加上台灣近代史多次的殖民統治，造成對母語文化的傷害，使得客家產生嚴重的認同危機。失去認同就不會委身，不委身就無法成長，因此福音進入客家雖逾百年，但在客庄的信主率始終無法有效突破。其實，台灣的客家並非硬土，只是一片未能好好墾拓與栽種的泥土。「栽種在人，但使其成長卻在上帝」，人若忠心栽種，上帝必照其意使她成長茁壯，以顯出上帝的榮耀。

母語與文化可說是福音最重要的承載工具，那麼對當前客家教會而言，可以有哪些反省與學習呢？

腓立比書2章6~8節說，耶穌是基督、是上帝的兒

子，祂卻甘願放棄自己是上帝的特權，既已道成肉體成為人，就認分、認真扮演人的角色。或許我們會把焦點放在耶穌如何犧牲與捨棄，好像很悲情，就像一個偉大的母親為了兒女而放棄理想、犧牲青春一樣。但若從另一面來看，媽媽的偉大正在於她的歡喜甘願，因此她做媽媽做得很快樂、很有成就感，並且因著她是快樂的媽媽，能帶給孩子更大的祝福。因此，耶穌基督道成肉身不僅不悲情，反而彰顯祂對世人完全的愛，所以祂歡喜甘願，很認分、認真在扮演一個人的角色。

身為客家人，我們同樣要以對客家的愛與熱忱，不是心存悲情，乃是歡喜樂意、努力認真地活出所屬族群的特色，把自己的文化、透過母語的使用傳達出來，也藉著對客家的認同把福音的本質活出來。

信心若夠大，謙卑順服更徹底

另外，8~9節也教導我們要像耶穌一樣順服、甚至甘願順服到死！表面看起來這又是一個悲情，但我們若看最順服的模範生亞伯拉罕，上帝叫他離開本族本家，他就離開；甚至上帝叫他把自己100歲時所生的獨生子以撒當作祭物獻給上帝，他就真的照上帝所講的去做！或許我們看了很不解，但從希伯來書11章17~19節對亞伯拉罕的詮釋可知，亞伯拉罕的順服一點都不悲情，因為他被上帝稱為「信心之父」，他對上帝有完全的信心、絕對的信任！上帝曾應許要讓他的子孫像天上的星、海邊的沙那麼多，而且上帝也曾應許說：「你要從以撒得到我所應許的子孫。」即便他當下不明白上帝為何要他把以撒當成祭物獻給上帝，但因著他對上帝應許的相信與順服，希伯來書作者解釋說，亞伯拉罕即使把孩子殺死，他也相信上帝絕對會讓他的孩子從死裡復活起來！原來，謙卑順服不會只是悲情而已，真正有力量的謙卑順服反而是出於信心，信心若有夠大，謙卑順服就能更徹底，而且是歡喜甘願地順服。因為我們知道，上帝會把最好的賞賜給我們，就像祂賞賜給亞伯拉罕一樣。

同樣地，台灣是個多元族群的國家，我們需要以對上帝的信心，好好去認同、認真地把上帝所賦予我們的族群身分活出來；我們也需要以彼此順服的心來互相接納，甚至進一步藉由語言的互相學習而達到族群和諧、共生共榮的美好社會。

原來，語言並非只是溝通與承載文化的工具，語言是上主美好的恩賜，讓我們藉由對母語的認同與傳承、藉由對不同母語的學習與使用，把上帝國的福音一步一步落實在地上！❖

舉目向山 祈禱會

【福音與文化】

主題：歡喜甘願講母語

【同心來讚美】

唱詩……新《聖詩》308首〈阮欲唱歌來謳嘍〉……會眾祈禱：

至高至大的上主，世界的萬物與運行的秩序是祢所創造，祢也創造人類、又賦予我們有管理這個世界的智慧與責任。然而，我們卻常常受到魔鬼的試探，而被軟弱與私慾所挾制，不僅沒能善盡管家之責，反而成為一個袖手旁觀或參與在破壞惡行之中的罪人；同時，我們對於異己，也常常不斷去排斥、甚或施壓與傷害。懇求祢赦免我們。因著祢的憐憫與大愛，使我們至今仍然存活。懇求聖靈光照、感動我們，使我們有真實認罪悔改的心，能常常回轉歸向祢，祈求祢的赦免之恩臨到我們，也求祢賜我們足夠的意志與力量去對抗一切的貪婪，使我們能認識祢的真理、命令，並行走在

祢旨意的道路中，讓我們因此而成為祢所喜悅、榮耀祢名的百姓。奉耶穌基督的聖名禱告，阿們。

【謙卑來領受】

聖經……腓立比書2章6~8節……請會眾同聲開口讚信息……歡喜甘願講母語……主禮祈禱……主禮

【祈禱來回應】

回應詩：新《聖詩》522首〈仁愛是gàu寬容閣有慈悲〉

祈禱1：為「台灣多元又美麗的母語與文化」祈禱

至尊的上主，感謝祢讓我們人類有不一樣、各自所屬的族群與母語，以及藉由母語所帶出來如此豐富多元的文化。我們的國家台灣，千百年來有許多不同的住民，在不同的時代遷徙來到這個美麗的島嶼，不管是先來或後到，我們都要釘根在這裡，並在這塊祢所應許之地活出獨特又無法被取代的美麗文化。懇求祢讓我們台灣所有的住民能更珍惜、認同這塊土地，並努力把寶貴的語言和文化傳承下去。祈禱奉主耶穌基督的聖名，阿們。

祈禱2：為「台灣各族群的住民能歡喜甘願講母語」祈禱

親愛的主耶穌基督，祢是上帝的兒子，卻甘願放棄自己是上帝的特權、道成肉體成為人的樣式來到這個世界，非常

用心、認真扮演人子的角色，並且也因著祢對世人的愛，而甘願順服天父的旨意，甚至願為世人的罪而犧牲自己。感謝祢設立這樣的模範，讓我們也能效法祢的樣式，對自身所屬的族群抱持著愛與熱忱，並以歡喜甘願的心，努力認真地把自己族群的文化特色活出來，透過母語的使用，把天國的福音傳達出來，並藉著對自身文化的認同，把天國福音的本質實踐出來。奉祢的名祈禱，阿們。

祈禱3：為「台灣各個族群能彼此尊重、互相學習」祈禱

至聖的聖靈，懇求祢常常感動我們，讓我們能像耶穌基督般順服上主，因為順服是出於全然的信任，不僅信任上帝的帶領正確無誤、必有其美好的心意與計畫；我們也學習人與人之間彼此的信任與尊重，相信上帝所安排與賞賜的都是美好。因此，懇求聖靈加添給我們足夠的信心，因為唯有信心夠大時，人的謙卑順服才能夠徹底！求祢讓我們在台灣這個多元族群的國家中，能以對上帝的足夠信心來彼此尊重接納、互相欣賞鼓勵，甚至進一步藉由語言的互相學習而建造共生共榮的美好社會，願上帝的國能更具像地實踐在地上！祈禱奉主的名，阿們。（最後用主禱文結束）

唱詩……新《聖詩》527首〈咱攏成做一家人〉……會眾祝禱……主禮